

Brugsanvisning

Digitale høreapparater, der sidder i øret

IIC

CIC

ITC

ITE

Mic in Helix

Beltone **Legend™**

Høreapparat typebetegnelserne for modeller inkluderet i denne brugervejledning er: **DA312r**, FCC ID: X26DA312r, IC: 6941C-DA312r; **DA13r**, FCC ID: X26DA13r, IC: 6941C-DA13r; **DA312i**, FCC ID: X26DA312i, IC: 6941C-DA312i; and **DA13i**, FCC ID: X26DA13i, IC: 6941C-DA13i. Se side 4, 5 og 6 for en liste over modellerne for disse typer.

Erklæring:

Dette produkt er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ISED-regler.

Brug af dette produkt er underlagt følgende to betingelser: (1) dette produkt må ikke fremkalde skadelig interferens, og (2) dette produkt skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.

Bemærk: Udstyret er testet og efterkommer begrænsningerne for klasse B digitalt udstyr i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ISED-regler. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation alligevel. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i radio eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af de følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret med en anden strømkreds (kredsløb) end den, som modtageren er forbundet med.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens bemyndigelse til at betjene dette udstyr.

Anvendelsesformål

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Formålet med høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden på en person med nedsat hørelse.

Begrænsningsspecifikationer:

Produkterne er i overensstemmelse med følgende administrative forskrifter:

- I EU: Produktet overholder de grundlæggende krav i bilag 1 til Rådets Direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD).
- Beltone A/S erklærer hermed, at radioudstyrstypen/-typerne DA312r, DA13r, DA312i og DA13i er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse: www.beltone-hearing.com/en/declarations
- I USA: Del 15 i FCC CFR 47, underafsnit C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale landerelevante krav for disse områder.
- In Canada: these hearing instruments are certified under the rules of ISED.
- Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Law Compliance. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).
- **Patenter**
US 7,593,537 US 8,00,849

Mic in Helix (MIH-S) høreapparatmodellerne med batteristørrelse 10A fås i følgende varianter:

LND17MIH-S UP, LND17MIH-S HP, LND17MIH-S MP, LND17MIH-S LP, LND9MIH-S UP, LND9MIH-S HP, LND9MIH-S MP, LND9MIH-S LP, LND6MIH-S UP, LND6MIH-S HP, LND6MIH-S MP, LND6MIH-S LP

Mic in Helix (MIH) høreapparatmodellerne med batteristørrelse 312 (inklusive modellerne **DA312r** med FCC ID X26DA312r, IC-nummer 6941C-DA312r med typebetegnelsen "W") og batteristørrelse 13 (inklusive modellerne **DA13r** med FCC ID X26DA13r, IC-nummer 6941C-DA13r med typebetegnelsen "W") fås i følgende varianter:

LND17MIH-W UP, LND17MIH-W HP, LND17MIH-W MP, LND17MIH-W LP, LND17MIH UP, LND17MIH HP, LND17MIH MP, LND17MIH LP, LND9MIH-W UP, LND9MIH-W HP, LND9MIH-W MP, LND9MIH-W LP, LND9MIH UP, LND9MIH HP, LND9MIH MP, LND9MIH LP, LND6MIH-W UP, LND6MIH-W HP, LND6MIH-W MP, LND6MIH-W LP, LND6MIH UP, LND6MIH HP, LND6MIH MP, LND6MIH LP

Invisible-in-the-canal (IIC) og **completely-in-the-canal (CIC)** høreapparater med batteristørrelse 10A fås i følgende varianter:

LND17IIC, LND9IIC, LND6IIC, LND17CIC UP, LND17CIC HP, LND17CIC MP, LND17CIC LP, LND9CIC UP, LND9CIC HP, LND9CIC MP, LND9CIC LP, LND6CIC UP, LND6CIC HP, LND6CIC MP, LND6CIC LP, AY4CIC UP, AY4CIC HP, AY4CIC MP, AY4CIC LP, AY3CIC UP, AY3CIC HP, AY3CIC MP, AY3CIC LP, AY2CIC UP, AY2CIC HP, AY2CIC MP, AY2CIC LP.

In-the-canal (ITC) høreapparater med batteristørrelse 312 (inklusive modellerne **DA312i** med FCC ID X26DA312i, IC-nummer 6941C-DA312i med typebetegnelsen "W") og In-the-canal (ITC) høreapparater (inklusive modellerne **DA13i** med **FCC ID** X26DA13i, IC-nummer 6941C-DA13i med typebetegnelsen "W") med batteristørrelse 13 fås i følgende varianter:

LND17ITC-DW UP, LND17ITC-DW HP, LND17ITC-DW MP, LND17ITC-DW LP, LND17ITC-D UP, LND17ITC-D HP, LND17ITC-D MP, LND17ITC-D LP, LND17ITC-W UP, LND17ITC-W HP, LND17ITC-W MP, LND17ITC-W LP, LND17ITC UP, LND17ITC HP, LND17ITC MP, LND17ITC LP, LND9ITC-DW UP, LND9ITC-DW HP, LND9ITC-DW MP, LND9ITC-DW LP, LND9ITC-D UP, LND9ITC-D HP, LND9ITC-D MP, LND9ITC-D LP, LND9ITC-W UP, LND9ITC-W HP, LND9ITC-W MP, LND9ITC-W LP, LND9ITC UP, LND9ITC HP, LND9ITC MP, LND9ITC LP, LND6ITC-DW UP, LND6ITC-DW HP, LND6ITC-DW MP, LND6ITC-DW LP, LND6ITC-D UP, LND6ITC-D HP, LND6ITC-D MP, LND6ITC-D LP, LND6ITC-W UP, LND6ITC-W HP, LND6ITC-W MP, LND6ITC-W LP, LND6ITC UP, LND6ITC HP, LND6ITC MP, LND6ITC LP.

AY4ITC-DW UP, AY4ITC-DW HP, AY4ITC-DW MP, AY4ITC-DW LP, AY4ITC-D UP, AY4ITC-D HP, AY4ITC-D MP, AY4ITC-D LP, AY4ITC-W UP, AY4ITC-W HP, AY4ITC-W MP, AY4ITC-W LP, AY4ITC UP, AY4ITC HP, AY4ITC MP, AY4ITC LP, AY3ITC-DW UP, AY3ITC-DW HP, AY3ITC-DW MP, AY3ITC-DW LP, AY3ITC-D UP, AY3ITC-D HP, AY3ITC-D MP, AY3ITC-D LP, AY3ITC-W UP, AY3ITC-W HP, AY3ITC-W MP, AY3ITC-W LP, AY3ITC UP, AY3ITC HP, AY3ITC MP, AY3ITC LP, AY2ITC-DW UP, AY2ITC-DW HP, AY2ITC-DW MP, AY2ITC-DW LP, AY2ITC-D UP, AY2ITC-D HP, AY2ITC-D MP, AY2ITC-D LP, AY2ITC-W UP, AY2ITC-W HP, AY2ITC-W MP, AY2ITC-W LP, AY2ITC UP, AY2ITC HP, AY2ITC MP, AY2ITC LP.

In-the-ear (ITE) høreapparater med batteristørrelse 13 (inklusive modellerne DA13i **med** FCC ID X26DA13i, IC-nummer 6941C-DA13i med typebetegnelsen "W") og In-the-ear (ITE) høreapparater (inklusive modellerne DA312i med **FCC ID** X26DA312i, IC-nummer 6941C-DA312i med typebetegnelsen "W")

med batteristørrelse 312 fås i følgende varianter:

LND17ITE-DW UP, LND17ITE-DW HP, LND17ITE-DW MP, LND17ITE-D UP, LND17ITE-D HP, LND17ITE-D MP, LND17ITE-W UP, LND17ITE-W HP, LND17ITE-W MP, LND17ITE UP, LND17ITE HP, LND17ITE MP, LND9ITE-DW UP, LND9ITE-DW HP, LND9ITE-DW MP, LND9ITE-D UP, LND9ITE-D HP, LND9ITE-D MP, LND9ITE-W UP, LND9ITE-W HP, LND9ITE-W MP, LND9ITE UP, LND9ITE HP, LND9ITE MP, LND6ITE-DW UP, LND6ITE-DW HP, LND6ITE-DW MP, LND6ITE-D UP, LND6ITE-D HP, LND6ITE-D MP, LND6ITE-W UP, LND6ITE-W HP, LND6ITE-W MP, LND6ITE UP, LND6ITE HP, LND6ITE MP.

AY4ITE-DW UP, AY4ITE-DW HP, AY4ITE-DW MP, AY4ITE-D UP, AY4ITE-D HP, AY4ITE-D MP, AY4ITE-W UP, AY4ITE-W HP, AY4ITE-W MP, AY4ITE UP, AY4ITE HP, AY4ITE MP, AY3ITE-DW UP, AY3ITE-DW HP, AY3ITE-DW MP, AY3ITE-D UP, AY3ITE-D HP, AY3ITE-D MP, AY3ITE-W UP, AY3ITE-W HP, AY3ITE-W MP, AY3ITE UP, AY3ITE HP, AY3ITE MP, AY2ITE-DW UP, AY2ITE-DW HP, AY2ITE-DW MP, AY2ITE-D UP, AY2ITE-D HP, AY2ITE-D MP, AY2ITE-W UP, AY2ITE-W HP, AY2ITE-W MP, AY2ITE UP, AY2ITE HP, AY2ITE MP

Et nyt Beltone høreapparat

Tillykke med dit nye høreapparat fra Beltone!

Der er det første vigtige skridt mod bedre hørelse og bedre forståelse.

Vi bruger al vor viden og erfaring på at give dig mulighed for atter at kunne kommunikere med, lytte til og deltage i verden omkring dig på normal vis.

Dit høreapparat er speciallavet til dig med elektronik fra Beltone. Din høreapparatspecialist har indstillet dit nye høreapparat, så det passer til dine individuelle behov. Med en lille indsats og lidt tålmodighed værner du dig hurtigt til apparatet og bliver fortrolig med det.

Denne folder er en kort vejledning, som hjælper dig med at blive fortrolig med dit høreapparat. Læs den omhyggeligt, og brug den som opslagsværk senere.

Vi ønsker dig held og lykke med dit nye høreapparat.

Beltone

Denne folder og dit høreapparat

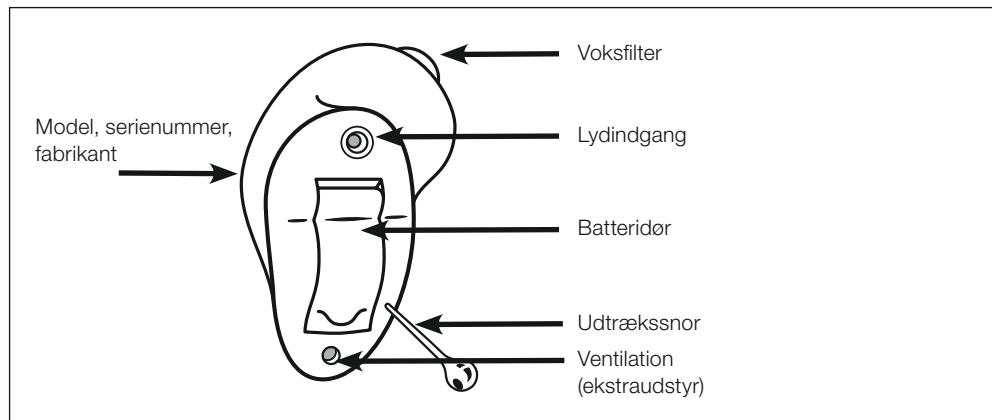
I denne folder kan du læse om, hvordan du sætter dit nye apparat i øret, og hvordan du betjener det. Ligesom du lærer, hvordan dit høreapparat bruges, og hvordan du vedligeholder det. Sidst men ikke mindst får du også et par praktiske tip til, hvordan du kommer lettest muligt i gang.

Indholdsfortegnelse

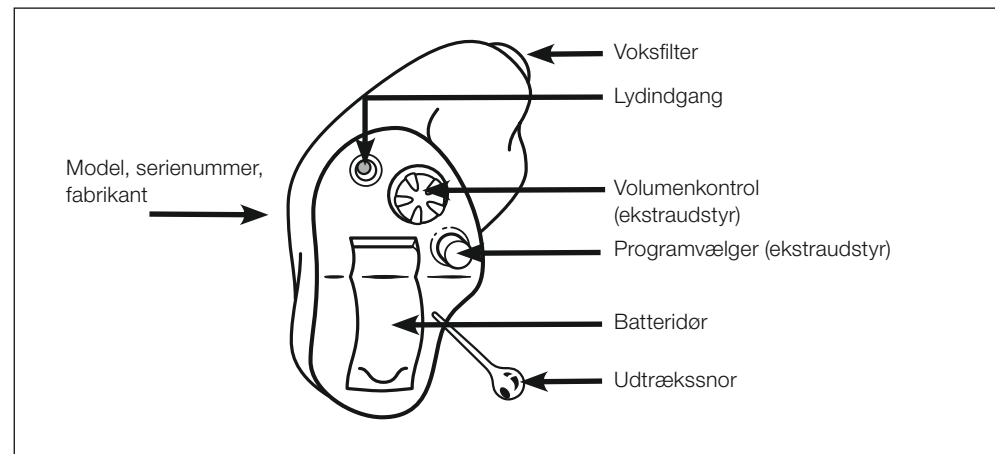
Erklæring:	2	Dobbelt mikrofonssystem – ekstraudstyr.....	25	Opbevaring af dit høreapparat	36	Advarsel til høreapparatspecialister (kun USA).....	48
Anvendelsesformål.....	3	Telespoleprogram	25	Beltone høreapparater		Vigtig meddelelse til potentielle	
Begrænsningsspecifikationer:	3	Brug af teleslyngeanlæg	26	– med Tinnitus Breaker Pro.....	37	høreapparatbrugere (kun USA)	48
Et nyt Beltone høreapparat	7	Brug af telefon.....	27	Lægeordineret brug af lydgeneratorer	37	Børn med høretab (kun USA)	49
Denne folder og dit høreapparat	7	Auto Phone – ekstraudstyr		Vigtig meddelelse til potentielle brugere.....	37	Otte trin til en bedre høreelse.....	50
Indhold.....	8	(ikke til specialtilpassede IIC apparater)	28	Brugsanvisning til Tinnitus Sound		Temperaturtest, transport og	
Dit høreapparat 10		Brug af Beltone høreapparater sammen		Generator-modulet.....	38	opbevarings oplysninger	53
Tænd og sluk	16	med smartphone-apps	30	Brug af TSG sammen med smartphone-apps	40	Tekniske data.....	53
Forsinket aktivering	16	Brug af Beltone høreapparater sammen med		De videnskabelige koncepter		Fejlfindingsguide	54
Batteriskift.....	17	iPhone®, iPad® og iPod touch®		bag apparatet	40	Din valgte model	56
Isætning og udtagning af det		(Beltone Legend).....	31	Tekniske specifikationer	41	International garanti, service og reparation	61
specialtilpassede høreapparat	19	Mobiltelefoner	31	ADVARSEL - Tinnitus lydgenerator	42		
Isætning og udtagning af det specialtilpassede		Flytilstand	32	Advarsel – Tinnitus lydgenerator	42		
høreapparat (Mic in Helix apparater)	20	Vedligeholdelse og rengøring.....	33	TSG advarsel til høreapparatspecialister.....	43		
Genkendelse af venstre og højre apparat	21	Daglig rengøring.....	34	Generelle forholdsregler.....	44		
Volumenkontrol – ekstraudstyr.....	22	Rengøring af udluftningen.....	34	Generelle advarsler	45		
Programvælger – ekstraudstyr.....	23	Voksfilter	35	Batteriadværsler.....	47		

Dit høreapparat

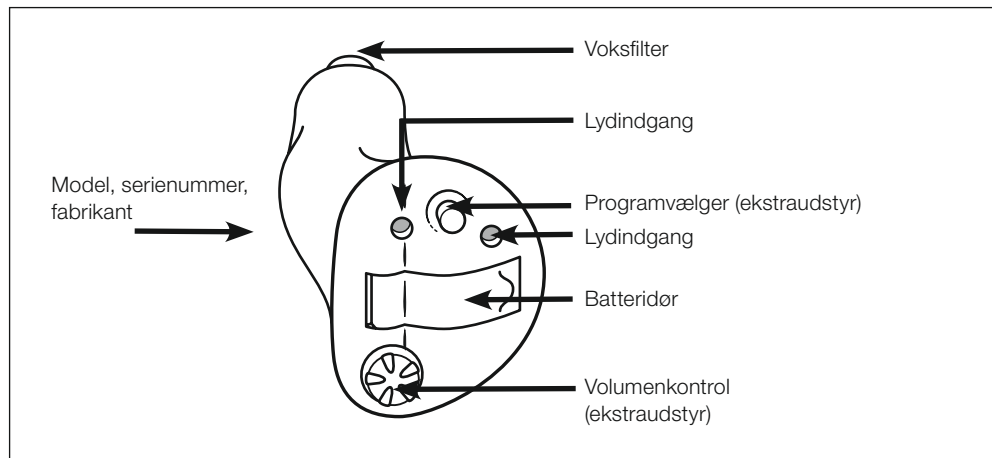
Se din model på side 56-59.



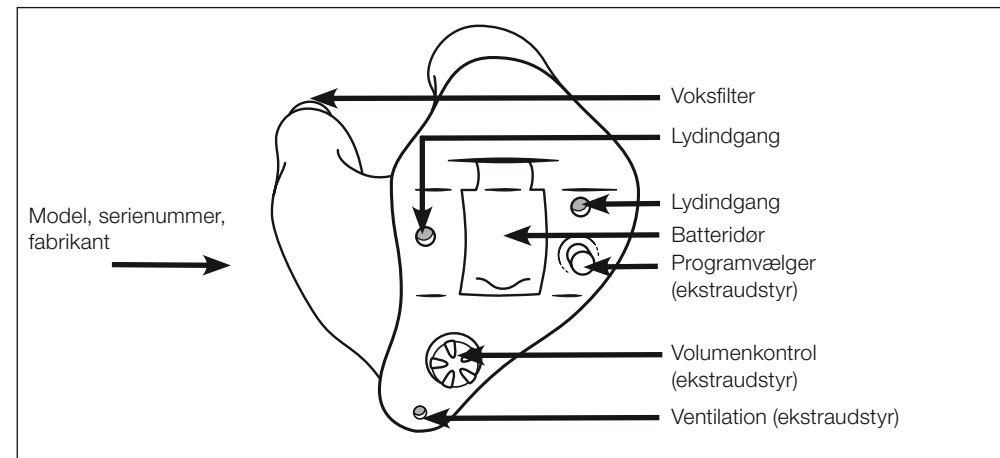
CIC/IIC høreapparat



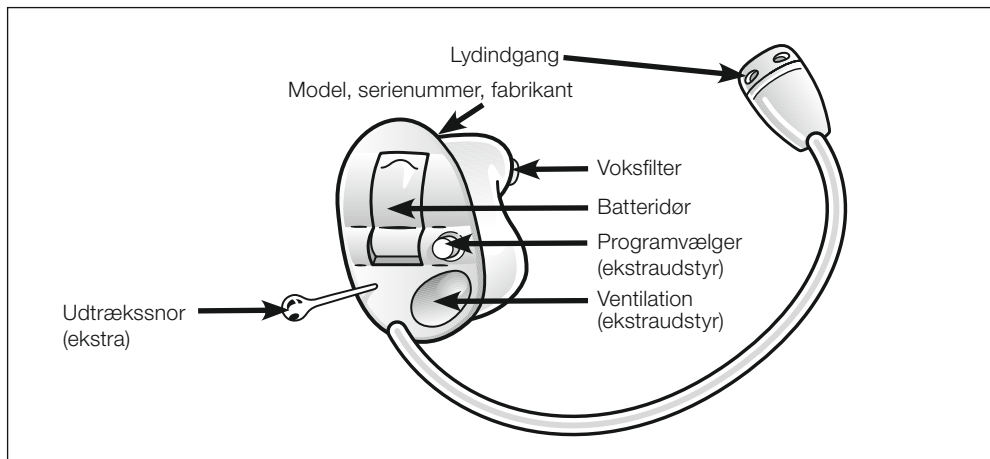
CIC høreapparat (med programvælger og volumenkontrol som ekstraudstyr)



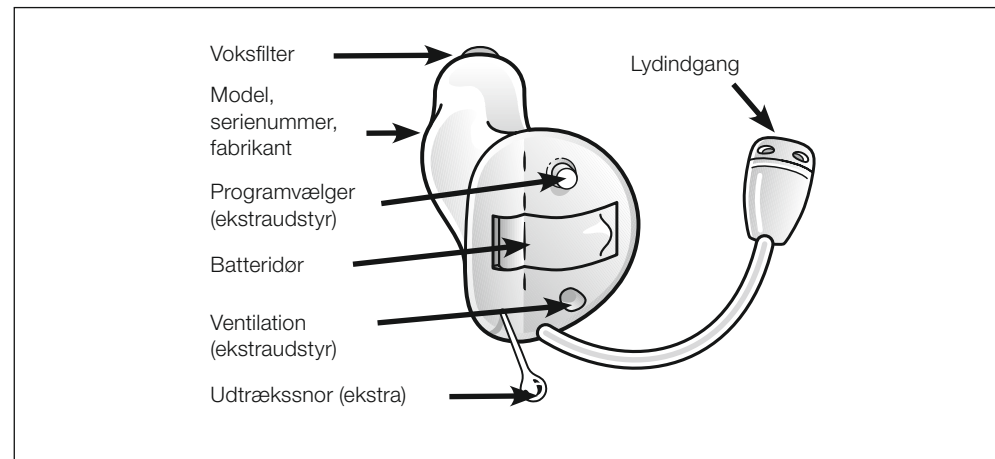
ITC høreapparat



ITE høreapparat



Mic in Helix høreapparat (model 10A MIH-S)



Mic in Helix høreapparat (model 312/13 MIH)

Tænd og sluk

Dit høreapparat slukkes ved at åbne batteridøren.

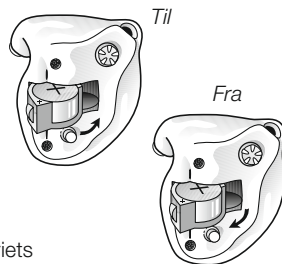
Tænd for høreapparatet ved at lukke batteridøren.

Dit høreapparat kan være udstyret med en programvælger. Hvis du lukker batteridøren, starter høreapparatet altid i program 1. Læs mere om dette emne på side 21.

Det er vigtigt at lade batteridøren stå åben om natten. Det forøger batteriets levetid, og gør det muligt for eventuel fugt i dit apparat at fordampe.

Forsinket aktivering

Din høreapparatspecialist kan have valgt at aktivere en funktion i dit høreapparat, som hedder forsinket aktivering. Denne funktion forsinket den tid, det tager for høreapparatet at blive tændt, med flere sekunder, efter batterikammeret er blevet lukket. I forbindelse med forsinket aktivering høres et bip for hvert sekund i forsinkelsesperioden. Hvis du ønsker det, kan denne funktion deaktiveres af din høreapparatspecialist.



Batteriskift


(Spørg din høreapparatspecialist om, hvilken størrelse batteri, der passer til dit høreapparat)

Indikator for lav batterispænding

Din høreapparatspecialist kan indstille dit høreapparat, så det afgiver en akustisk advarsel, når batteriet er ved at være fladt. Høreapparatet vil reducere forstærkningen og udsende en melodi, hvis batterispændingen bliver for lav. Signalet vil forekomme hvert 15. minut, indtil høreapparatet automatisk slukker. Derfor anbefales det, at du altid har ekstra batterier ved hånden.

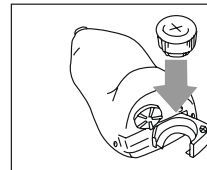
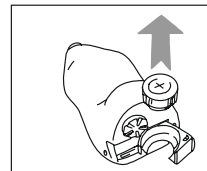
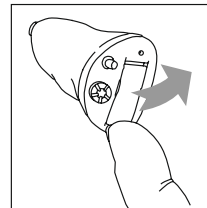
Udskiftning af batterier

Åbn batteridøren ved at placere en fingernegl/spids under batteridørens kant, og skub den forsigtigt tilbage. Når batteridøren er åbnet, kan du fjerne det brugte batteri. Brug eventuelt den magnetiske ende af rensebørsten, når du udtager og isætter batterier. Den gør det nemt at udtage/isætte batterier.

 Brug altid nye Zinc Air batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.

Fjern den beskyttende folie, og vent to minutter, indtil batteriet er aktiveret fuldt ud, før du sætter batteriet (med plussiden opad) i høreapparatet. Plus-siden er den side, der er markeret med et "+". Kontrollér at "+"-symbolet på batteriet og på batteridøren vender samme vej.

Sæt altid batteriet i den åbne batteridør og aldrig direkte ind i apparatet.



Luk forsigtigt batteridøren. Brug aldrig kræfter. Hvis døren er svær at lukke, skal du tage batteriet ud og prøve igen.

i Når høreapparaterne ikke er i brug, skal du huske at slukke for dem for at undgå at aflade batteriet.

Lav batterispænding (når parret med Direct Line tilbehør)

Aktiv brug af tilbehør fra Beltone Direct Line (for eksempel: Fjernbetjening, TV Link 2, Audio Link og Telefon Link) kræver naturligvis mere batteristrøm fra høreapparatet, end når kun høreapparatet er i drift. Når batteriet i høreapparatet er blevet afladet til et niveau, hvor brugen af TV Link 2 og Telefon Link ikke længere er mulig, vil høreapparatet spille to sæt dalende toner. På et tidspunkt vil batteriniveauet heller ikke længere understøtte brug af Fjernbetjeningen, og du vil igen høre de dalende toner. Høreapparatet vil fortsætte med at fungere som sædvanligt. Når et nyt batteri bliver isat, vil fuld drift af tilbehøret genoptage. Fjern den beskyttende segl fra det nye batteri og indsæt det i batteridøren. Kontroller at "+" på batteriet og batteridøren vender samme vej.

Isætning og udtagning af høreapparatet

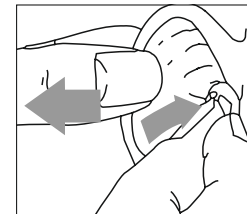
Isætning

- Isættelsesmetoden varierer afhængigt af formen på din øregang. Det er f.eks. forholdsvis nemt at sætte høreapparatet i en lige øregang. Mens kringlede øregange kræver større øvelse og omhu.

- Tag høreapparatet mellem din tommel- og pegefinger, og placér det med dets "spids" i øregangen. Hvis der er en farvet prik på dit høreapparat, skal den pege opad på CIC apparaterne. På IICerne vil en hvid prik oven på skallen vise retningen for isætningen.

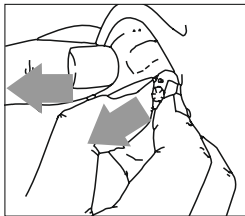
- Skub nu forsigtigt høreapparatet hele vejen ind i øregangen med en let, drejende bevægelse. Det kan være lettere at skubbe ind, hvis du samtidig trækker lidt bagud i øret med den anden hånd.

- Bevæg høreapparatet op og ned med din pegefinger, og tryk på det for at sikre, at det sidder korrekt. Hvis det er svært at skubbe ind, kan du også prøve at åbne og lukke munden samtidig. Du kan mærke, når høreapparatet sidder rigtigt.



Udtagning

- Brug din tommel- og pegefinger og træk forsigtigt i høreapparatet (ikke batteridøren) for at få det ud ad øret. CIC og MC apparater har ofte en tynd udtrækssnor, som du kan hive i, når du skal taget apparatet ud. Brug den. Træk aldrig i batteridøren.
- Udtagning kan være lettere, hvis du åbner og lukker munden samtidig med, at du trækker øret tilbage med den anden hånd.

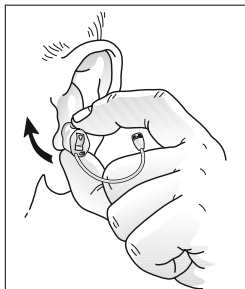


Brug lidt tid på at øve dig i at sætte høreapparat i og ud af øret. Sid i en bekvem stilling med albuerne på et bord, og måske ved hjælp af et spejl.

Isætning og udtagning af det specialtilpassede høreapparat (Mic in Helix)

Isætning

- Isættelsesmetoden varierer afhængigt af formen på din øregang. Hvis øregangen er lige, er indsættelsen forholdsvis nem. Mens kringlede øregange kræver større øvelse og omhu.
- Tag høreapparatet mellem din tommel- og pegefinger, og placér det med dets "spids" i øregangen. Hvis der er en farvet prik, skal den vende opad.
- Skub nu forsigtigt høreapparatet hele vejen ind i øregangen med en let, drejende bevægelse. Det kan være lettere at skubbe ind, hvis du samtidig trækker lidt bagud i øret med den anden hånd.
- Bevæg høreapparatet op og ned med din pegefinger, og tryk på det for at sikre, at det sidder korrekt.



Hvis det er svært at skubbe ind, kan du også prøve at åbne og lukke munden samtidig. Du kan mærke, når høreapparatet sidder rigtigt.

- Efter at høreapparatet er blevet korrekt placeret i øregangen, tager du fat i mikrofonslangen.
- Skub forsigtigt mikrofonen ind i den krøllede del af øret, som sidder over indgangen til øregangen.
- Når mikrofonen er på plads, skubbes mikrofonslangen på plads.

Det er vigtigt, at mikrofonslangen passer korrekt i dit øre. Hvis mikrofonslangen irriterer øret, bedes du kontakte din høreapparatspecialist.



Genkendelse af venstre og højre høreapparat

Dit høreapparat er lavet til dig personligt, så det præcis passer ind i dit øre. Derfor har højre og venstre apparat forskellig form.

For at du kan kende forskel, er høreapparaterne markeret med følgende farvemarkering:

- Høreapparatet til venstre øre har et blått voksfilter, blå skrift eller en blå prik;
- Høreapparatet til højre øre har et rødt voksfilter, rød skrift eller en rød prik.

Det er nemt at huske: **Rød = Højre**.

Den farvede prik skal vende opad på dine høreapparater.

Dine høreapparater er ikke ens, så undlad at bytte om på dem.

Volumenkontrol - ekstraudstyr

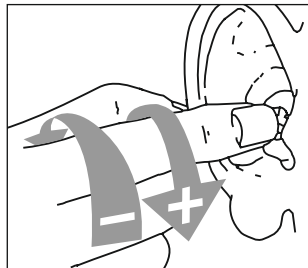
Dit apparat har en fuldautomatisk volumenkontrol. Derfor burde det ikke være nødvendigt at justere lydstyrken manuelt.

Men skulle du have lyst til at skrue op eller ned selv, skal du vælge en model med volumenkontrol. Bemærk, at det ikke er muligt at få volumenkontrol på IIC apparaterne pga. deres størrelse.

Brug din pegefinder til at dreje volumenkontrollen. Drej hjulet fremad for at skrue op og bagud for at skrue ned.

Din høreapparatspecialist har indstillet dit apparat så det altid starter op med den lydstyrke, der passer bedst til din hørenedsættelse. Når du tænder for høreapparatet, vil det automatisk starte op med den samme lydstyrke.

- For at forhindre utilsigtet brug af børn eller brugere som er fysisk eller mentalt handicappede, skal volumenkontrollen være indstillet, så den kun tillader at sænke lydstyrken.
- Hvis du har fået en model med volumenkontrol og ikke ønsker at bruge den, kan din høreapparatspecialist deaktivere den.



Programvælger - ekstraudstyr

Hvis dit høreapparat er udstyret med en programvælger, har du mulighed for at vælge mellem op til fire forskellige programmer, der hver især er egnet til bestemte situationer.

Når du trykker på programvælgeren, skifter høreapparatet program. Hvis du er i program 1 og trykker på programvælgeren, skifter du til program 2, hvis du er i program 2, skifter du til program 3 osv.

Hvis program 2, 3 eller 4 ikke er aktiveret, sker der ingenting.

Efter at du har trykket på programvælgeren, angiver et bip, at høreapparatet har skiftet program.

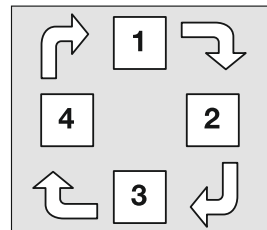
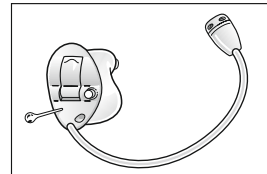
Antallet af bip angiver, hvilket af høreapparatets programmer som er aktivt:

- en enkelt bip angiver program 1
- to bip angiver program 2
- tre bip angiver program 3
- fire bip angiver program 4

Når du lukker batteridøren og tænder for apparatet, starter det i program 1, hvilket bekræftes af et enkelt bip.

Tryk på programvælgeren, hvis du ønsker at skifte til et andet lytteprogram.

Hvis du har to høreapparater, hvor synkroniseringsfunktionen er aktiveret, adapteres programændringer i det ene apparat også automatisk i det andet. Når en programændring er blevet foretaget i det ene apparat, hører du det samme antal bip i det andet apparat også.



Få din høreapparatspecialist til at udfylde nedenstående tabel:

Program nummer	Programtype	Beregnet til
1		
2		
3		
4		

Bemærk: Ikke alle apparater har 4 programmer, så spørg din høreapparatspecialist, hvor mange programmer der kan aktiveres i dit apparat.

Dobbelt mikrofoner – ekstraudstyr

ITCerne og ITEerne kan være udstyret med en retningsbestemt mikrofonfunktion, der kan genkendes ved, at der er en 2. mikrofonåbning. Hvis du skal føre en samtale i støjende omgivelser, kan den ekstra mikrofon i disse høreapparater hjælpe dig med at fokusere på talen. Når du vælger retningsprogrammet vil baggrundsstøjen blive dæmpet og lyde, der kommer forfra, blive fremhævet. Det giver en bedre taleforståelse. Din høreapparatspecialist kan programmere dit høreapparat med retningsprogrammet.

Afhængigt af dit høreapparat, og den indstilling du og din høreapparatspecialist har valgt, kan skift til retningsprogrammet gøres automatisk.

Telespole-program

Dit høreapparat kan have en ekstra indbygget funktion, der i mange tilfælde muliggør forbedret brug af telefon og bedre høreelse i kirker eller haller, hvor et teleslyngesystem er installeret. For at aktivere telespolen, skal telespoleprogrammet vælges. I telespoleprogrammet hører du kun lyden fra telespolen, hvilket betyder, at du ikke kan høre de øvrige omgivelser. Hvis du ønsker det, kan din høreapparatspecialist ændre indstillingerne på en sådan måde, at du ikke hører nogen lyde fra mikrofonen, hvilket betyder, at de fleste lyde fra omgivelserne vil gå tabt.

Brug af teleslyngeanlæg

Flere og flere offentlige steder, kirker, teatre og biografer har teleslyngeanlæg. På disse steder sendes talerens stemme eller forestillingens lyd trådløst. Derhjemme kan radioen eller tv'et sluttes til en teleslynge. Lydkvaliteten gennem en teleslynge er ofte bedre, fordi lyde fra omgivelserne ikke opfanges.

- Skift til telespoleprogrammet.
- Vælg et godt sted at sidde. Modtagelsen er ikke lige tydelig alle steder; den afhænger af teleslyngens placering. Hold øje med skilte på stedet, eller prøv at sætte dig et andet sted.
- Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
- I pausen og når forestillingen er slut skal du huske at skifte tilbage til mikrofonprogrammet, så du kan høre lydene fra omgivelserne. Du hører nu via mikrofonen igen.
- Hvis lyden i telespoleprogrammet er meget lav hele tiden, kan du bede din høreapparatspecialist om at foretage en justering.
- Din høreapparatspecialist vil gerne give dig råd om teleslyngeanlæg derhjemme. Bed om det.

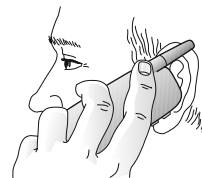
Brug af telefon

Høreapparatet giver dig mulighed for at bruge telefonen, som du normalt gør. Hold telefonen op til øret, som du normalt ville.

Hvis du oplever problemer, når du bruger telefonen, kan du prøve en af følgende løsninger:

- Skift til telespoleprogrammet, hvis du har et, ved at trykke på programvælgeren.
- Hold telefonrøret over øret, som du normalt ville, men uden at trykke mod høreapparatet.
- Lyt til klartonen, og flyt røret lidt for at finde den stilling, der giver den bedste modtagelse.
- Den bedste måde at holde en telefon på kan afhænge af telefonens udformning.
- Hvis det er nødvendigt kan du skrue op eller ned for lyden.
- Når opkaldet er færdigt, skal du skifte tilbage til mikrofonprogrammet.

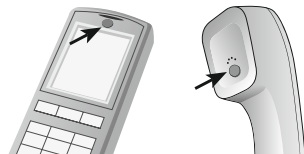
Hvis lyden er for dårlig i telespoleprogrammet, kan du prøve at bruge et af mikrofonprogrammerne. Hold ikke røret for tæt mod øret, da dette kan forårsage "hyletoner".



Din høreapparatspecialist kan lægge et særligt telefonprogram ind i dit høreapparat - det såkaldte tel-espoleprogram, som du kan skifte til, når du bruger telefonen. Dette program er designet til at gøre det lettere at tale i telefon. Hvis du har et høreapparat med en programvælger, kan du skifte til dette program manuelt. Din høreapparatspecialist kan også aktivere auto-telefon-funktionen, så den automatisk skifter til telefonprogrammet.

AutoPhone – ekstraudstyr (ikke til specialtilpassede IIC apparater)

Med AutoPhone funktionen skifter høreapparatet automatisk til telefonprogrammet, når du løfter et telefonrør op til øret. Når telefonrøret fjernes fra øret, vender høreapparatet automatisk tilbage til det foregående lytteprogram.



Placering af AutoPhone magneterne

Placer AutoPhone magneten på dit telefonrør for at muliggøre brug af AutoPhone funktionen. Sådan placeres Auto Phone magneterne korrekt:

1. Rengør telefonrøret grundigt.
2. Hold telefonrøret lodret i samme stilling, som når du foretager et telefonopkald.
3. Placer magneterne lige under telefonrørets lytteåbning. Sørg for ikke at dække mikrofonåbningerne. Hvis det er nødvendigt, kan du flytte magneten til en anden position for at forbedre brugervenligheden og komforten, mens du taler.
4. Hvis du ikke er tilfreds med styrken, kan du prøve at placere magneten et andet sted eller sætte yderligere magneter på.



Brug kun anbefalede rengøringsmidler til at rengøre telefonen, før magneten placeres på den.

AutoPhone advarsler

Opbevar magneterne utilgængeligt for små børn, mentalt handicappede personer og kæledyr. Hvis en magnet sluges, bør du kontakte din læge med det samme.

Magneten kan påvirke funktionaliteten af noget medicinsk udstyr eller elektroniske systemer. Producenten af magnetisk følsomme enheder (f.eks. pacemakere) kan rådgive dig om de korrekte sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger høreapparat og magnet tæt på det pågældende medicinske udstyr eller elektroniske system.

Hvis producenten ikke kan oplyse om forholdsregler, anbefaler vi, at magneten eller en telefon udstyret med magnet holdes mindst 30 cm fra magnetisk følsomme enheder (f.eks. pacemakere).

Forholdsregler ved brug af AutoPhone

Forvrængning under en telefonsamtale kan betyde, at magneten ikke er placeret det mest optimale sted. For at undgå dette, kan du prøve at flytte magneten til et andet sted på telefonrøret.

Anvend kun magneter, der er leveret af Beltone.

Brug af Auto Phone

Brug telefonen som normalt. En kort melodi indikerer, at auto-telefon-funktionen automatisk har skiftet til programmet, som er specielt designet til telefonbrug. I starten kan det være, at du må bevæge telefonrøret lidt rundt for at finde den bedste position. Hvis omskiftningsmekanismen ikke er pålidelig eller konstant, kan yderligere magneter placeres på telefonrøret.

Lytning til radio eller tv

Når du ser tv eller lytter til radio, er det en god ide, at starte med at lytte til nyhedsoplæserne, da de som regel taler tydeligt, inden du prøver andre programmer. Hvis du synes, at det er svært at høre ordentligt i disse situationer, kan din høreapparatspecialist rådgive dig om tilgængeligt tilbehør, der kan hjælpe dig.

Brug af Beltone høreapparatet sammen med smartphone-apps



Brug af smartphone-apps:

Beltone smartphone-apps kan benyttes sammen med trådløse Beltone høreapparater. Beltone smartphone-apps sender og modtager signaler fra trådløse Beltone høreapparater via de smartphones, som de pågældende apps er blevet udviklet til.

Brug sammen med smartphone-apps:

- Meddelelser om app-opdateringer må ikke deaktiveres, og det anbefales, at brugeren installerer alle opdateringer for at sikre, at appen fungerer korrekt og holdes opdateret.
- Appen må kun benyttes sammen med de Beltone apparater, den er beregnet til, og Beltone påtager sig intet ansvar, hvis appen benyttes sammen med andre apparater.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af denne brugervejledning til en smartphone-app, kan du kontakte kundesupport på vores websted for at få en brugervejledning på tryk.

Brug af Beltone høreapparater sammen med iPhone®, iPad® og iPod touch® (Beltone Legend)

Beltone Legend™ er udviklet til iPhone enheder og tillader direkte kommunikation og betjening med en iPhone, iPad eller iPod touch. Du kan få hjælp til parring og brug af disse produkter sammen med dit trådløse Beltone Legend™ høreapparat ved at kontakte din høreapparatspecialist.

Mobiltelefoner

Dit høreapparat er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Alligevel er det ikke alle mobiltelefoner, der vil kunne anvendes sammen med høreapparatet. Det varierende omfang af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni. Hvis du har svært ved at opnå et tilfredsstillende resultat, når du bruger mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist rådgive dig om tilgængeligt tilbehør, der kan forbedre lyttemulighederne.

Flytilstand

Når du stiger om bord på et fly, eller går ind i et område hvor RF-sendere er forbudt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres, da det ikke er tilladt at udsende radiosignaler under flyvninger eller i områder med restriktioner.

Hvis du har et trådløst høreapparat, skal du følge disse trin for at tænde og slukke for flytilstand:

Det er muligt at deaktivere trådløs drift ved at udføre følgende handlinger. Bemærk at denne handling er den samme uanset om høreapparatet er med eller uden programvælger.

1. Luk batteridøren (høreapparatet tænder)
2. Åbn batteridøren inden for 10 sekunder efter at have udført handling nr. 1 (høreapparatet slukker)
3. Luk batteridøren (høreapparatet tænder 2. gang)
4. Åbn batteridøren inden for 10 sekunder efter at have udført handling nr. 3 (høreapparatet slukker 2. gang)
5. Luk batteridøren (høreapparatet tænder 3. gang)

Når den er inaktiveret manuelt, er det muligt at genaktivere trådløs funktion ved at åbne og lukke batteridøren. 10 sekunder efter at denne handling er udført, starter trådløs drift igen.

Bemærk: Det er vigtigt, at du venter yderligere 15 sekunder, efter at den trådløse funktion er blevet aktiveret, før du åbner og lukker batteridøren igen. Hvis batteridøren åbnes og lukkes i løbet af disse 15 sekunder, genoptages flytilstand.

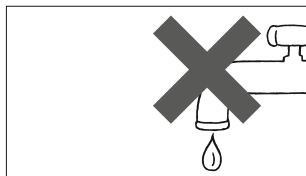
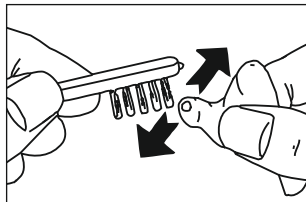
Vedligeholdelse og rengøring

Følg disse instruktioner for at forlænge dit høreapparats levetid:

1. Hold dit høreapparat rent og tørt. Tør ydersiden af med en blød klud eller serviet efter brug for at fjerne fedt eller fugt. Brug ikke vand eller opløsningsmidler, da de kan beskadige høreapparatet.
2. Læg aldrig høreapparatet i vand eller andre væsker, da dette kan forårsage permanente skader på høreapparatet.
3. Undgå hårdhændet behandling af høreapparatet og undgå at tabe det på hårde overflader eller gulve.
4. Efterlad ikke høreapparatet i eller i nærheden af direkte varme eller sollys, da stærk varme, som for eksempel i en parkeret bil, kan ødelægge apparatet eller deformere kabinettet.
5. Tag altid dit høreapparat ud, når du er bader, svømmer, er ude i kraftig regn eller i fugtige omgivelser som f.eks. dampbad eller sauna.
6. Hvis dit apparat bliver vådt, eller hvis det har været udsat for høj luftfugtighed eller sved, bør du lade det tørre natten over med batteriet taget ud og batteridøren åbent. Det er også en god idé at placere apparatet i en lukket beholder sammen med en fugtjern natten over. Brug ikke apparatet før det er helt tørt. Tal med din høreapparatspecialist om hvilken fugtjern, der passer til dit apparat.
7. Tag høreapparatet af, inden du påfører parfume, aftershave, hårspray, solcreme eller lign., da det kan påvirke eller ødelægge kredsløbet i apparatet. De kan trænge ind i apparatet og beskadige det.

Daglig rengøring

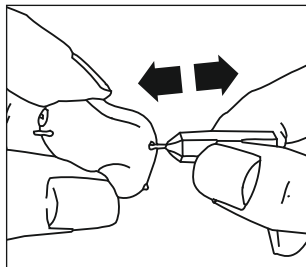
- Rengør høreapparatet med en blød, tør klud og den lille børste. Gør dette over en blød overflade eller et bord for at undgå skader, hvis du skulle tabe apparatet.
- Brug ikke vand eller væsker.



Rengøring af ventilationen

Dit høreapparat kan være udstyret med en ventilation, der er en lille kanal gennem hele apparatet. Ventilationen skal rengøres dagligt.

- Indsæt værktøjet til rengøring af udluftningen - en plastiksnores håndtag - i ventilationen. Skub rensesnoren helt ind igennem ventilationen.
- Tør eventuel ørevoks af.
- Træk snoren ud, og tør af igen.
- Gentag dette, indtil al ørevoks er blevet fjernet.



Voksfilter

Dit høreapparat er normalt udstyret med et voksfilter, der forhindrer, at der kommer ørevoks ind i apparatet. Udskift voksfilteret regelmæssigt, alt efter mængden af ophobet voks. Da Beltone bruger forskellige voksfiltere, afhængig af høreapparatets størrelse og type, anbefaler vi, at du spørger din høreapparatspecialist om, hvilket der passer til dit apparat, og får instruktion i at udskifte det selv. Til ICC apparater og visse specialtilpassede apparater anvendes et hvidt voksfilter til både højre og venstre apparat.

Benyt følgende trin for at udskifte HF3 (røde/blå) voksfiltere:

1. Find lydudgangen og benyt voksfilterværktøjet til udskiftning af filteret.
2. Isæt enden af voksfilterværktøjet med gevind i det brugte voksfilter, og drej forsigtigt med uret.
3. Træk forsigtigt, indtil det brugte filter fjernes.
4. Placer det brugte filter i åbningen i voksfilterkittet ved at trykke filteret ind i midten og skubbe det til en af enderne i åbningen, og træk, indtil filteret slipper.
5. Vend voksfilterværktøjet, find et nyt filter i hjulet, og tryk spidsen af værktøjet ind i midten af hjulet.
6. Træk forsigtigt det nye filter ud af hjulet.
7. Placer det nye filter ved lydudgangen.
8. Tryk det nye filter ind i åbningen, samtidig med at du rykker og rokker frem og tilbage, indtil det nye voksfilter er på plads.

Benyt følgende trin for at udskifte Cerustop voksfiltere:

1. Du fjerner det gamle voksfilter ved at sætte den ene side af voksfilterværktøjet ind i det brugte voksfilter, så skaffet af værktøjet rører kanten af voksfilteret. Træk forsigtigt voksfilteret lige ud.
2. Sæt det nye voksfilter i ved at trykke udskiftningsiden af voksfilterværktøjet ned i hullet på lydudgangen, indtil den ydre ring flugter med ydersiden af receiveren. Træk værktøjet lige ud – det nye voksfilter sidder nu fast.

Benyt følgende trin for at udskifte Sentry II (røde/blå) voksfiltre:

1. For at fjerne voksfileret fra høreapparatet skal du føre redskabet med den todelte ende ind under voksfileret og trække det opad.
2. Tag et nyt voksfiler fra forsiden af kortet ved at bruge den anden ende af redskabet. De store røde og blå pile på kortet viser forsiden. Før voksfileret til siden gennem kortet.
3. Indsæt voksfileret i høreapparatets lydudgang.



Eftersom visse specialtilpassede apparater kan være bygget med andre voksbeskyttelsessystemer, skal du spørge din høreapparatspecialist om, hvordan du bruger og vedligeholder voksfiltersystemet korrekt.

Opbevaring af dit høreapparat

Når du ikke bruger dit apparat, skal det opbevares eller transporteres i den medfølgende æske. Lad batteridøren stå åben. Opbevar dit høreapparatet på et tørt sted, ikke i et badeværelse eller på et andet fugtigt sted. Du kan også opbevare høreapparatet i en fugtjern.

Beltone høreapparater – med Tinnitus Breaker Pro

En tinnitus-masker er en elektronisk enhed, der har til formål at generere støj med en intensitet og båndbredde, der er kraftig nok til at maskere de interne lyde. Den bruges også som en hjælp til at høre eksterne lyde og tale. Tinnitus Breaker Pro kan generere lyde, der er tilpasset særlige terapeutiske behov samt dine personlige præferencer. Afhængig af det valgte høreapparatsprogram og de omgivelser du er i, vil du nogle gange høre den terapeutiske lyd, der minder om en kontinuerlig eller svingende brummen.

Lægeordineret brug af lydgenerator

Brug anordningen som foreskrevet af din læge, audiolog, eller høreapparatspecialist. Skulle du udvikle nogen form for bivirkninger ved brugen af apparatet, såsom svimmelhed, kvalme, hovedpine, opfattet hørenedsættelse eller en stigning i tinnituspåvirkning, bør du ophøre med at bruge det og få en lægefaglig vurdering. For at undgå permanente høreskader, er det vigtigt, at den maksimale daglige brug afhænger af niveauet for den lyd, der genereres.

Målgruppen er primært den voksne befolkning over 18 år. Dette produkt kan dog også bruges af børn på 5 år eller ældre. Børn og fysisk eller psykisk handicappede personer vil dog skulle oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller værge i indsættelse og udtagning af apparatet.

Vigtig meddelelse til potentielle brugere

God praksis inden for sundhedssektoren kræver, at en person med høretab og/eller tinnitus får foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge (helst en læge, som har specialiseret sig i sygdomme i øret), før et høreapparat og/eller en lydgenerator anvendes som f.eks. Beltone Legend™ eller Beltone Ally™. Formålet med en medicinsk vurdering er at sikre, at alle tilstande der kan behandles medicinsk, og som kan påvirke hørelsen og/eller tinnitus, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet og/eller lydgeneratoren tages i brug.

Brugsanvisning til Tinnitus Sound Generator-modulet

Beskrivelse af enheden

TSG modulet (Tinnitus Sound Generator) er et softwareværktøj, der genererer lyde, der kan være med til at lindre tinnitus.

Sådan fungerer enheden

TSG modulet er en generator af frekvens- og amplitudeformet hvid støj. Støjsignalniveau og frekvenskarakteristika kan tilpasses de særlige terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har fastlagt.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den støj, der genereres, så den bliver mere behagelig. Støjen kan f.eks. efterligne bølger, der brydes på en strand. Moduleringsniveau og hastighed kan også konfigureres efter dine behov og præferencer. Din høreapparatspecialist kan aktivere en yderligere funktion, som giver dig mulighed for at vælge forhåndsindstillede lyde, der efterligner naturlige lyde såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter ear to ear synchronization, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Dette vil få tinnitus lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge ører.

Hvis du har problemer med tinnitus i rolige omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG modulet, så det kun kan høres i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres med en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan vurdere, om du har brug for en sådan kontrolfunktion.

På høreapparater hvor ear to ear synchronization er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsovervågning, således at TSG-lydniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater afhængigt af niveauet af baggrundsstøj. Hvis høreapparatet har lydstyrkeregulering, kan det overvåge niveauet af baggrundsstøj, og lydstyrkereguleringen kan bruges til samtidig at justere det genererede lydniveau i begge høreapparater.

TSG volumenkontrol

Lydgeneratoren er angivet til et bestemt lydstyrkeniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder for lydgeneratoren, vil den automatisk starte op med denne lydstyrke. Derfor burde det ikke være nødvendigt at justere lydstyrken manuelt. Volumenkontrollen gør det dog muligt at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens præferencer.

Brug af TSG sammen med smartphone-apps

Tinnitus lydgeneratoren styres via høreapparatets trykknapper og kan forbedres med trådløs styring via TSG-kontrol-appen på en smart phone eller mobil enhed. Denne funktion er tilgængelig i høreapparater som understøtter den, når høreapparatspecialisten har aktiveret TSG-funktionaliteten under tilpasningen af høreapparatet.

Høreapparatet skal være forbundet til smartphonen eller den mobile enhed for at bruge smartphone-apps.

De videnskabelige koncepter bag Tinnitus Breaker Pro

TSG modulet er med til at berige lyden med det formål at omgive tinnituslyden med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste metoder til tinnitusbehandling, f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Denne lyd skal være hørbar for at hjælpe med tinnitustilvænningen. Det ideelle niveau for TSG modulet bør derfor angives, så det falder i med tinnitussen, og så du kan høre både tinnitussen og maskeringslyden.

I de fleste tilfælde kan TSG modulet også indstilles til at sløre tinnituslyden og give en midlertidig lindring ved at introducere en lydkilde, der er mere behagelig, og som kan kontrolleres.

Tekniske specifikationer

Audio signal teknologi

Digital

Tilgængelige lyde – Tinnitus Breaker Pro lydgenerator

Hvidt støjsignal, der kan formes med følgende konfigurationer:

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Det hvide støjsignal kan moduleres i amplitude med en dæmpningsdybde på op til 14 dB.

ADVARSEL – Tinnitus lydgenerator

- Det maksimale lydniveau fra lydgeneratorfunktionen falder inden for det område, som kan forårsage hørenedsættelse i henhold til OSHA regler. I henhold til anvisninger fra NIOSH bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når denne er indstillet til 85 dB SPL eller derover. Når lydgeneratoren er indstillet til niveauer over 90 db SPL, bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (2) timer om dagen. Lydgeneratoren bør under ingen omstændigheder anvendes på ubehagelige niveauer.
- Børn og fysisk eller mentalt handicappede brugere skal være under opsyn af en værge, mens generatoren bæres.
- Hvis brugeren udvikler nogen form for bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren, såsom svimmelhed, kvalme, hovedpine, opfattet hørenedsættelse eller en stigning i tinnitusopfattelse, bør han/hun ophøre med at bruge lydgeneratoren og få en lægefaglig vurdering. Børn og fysisk eller mentalt handicappede brugere skal være under opsyn af en værge, mens generatoren bæres.
- Volumenkontrollen er ekstra tilbehør til TSG modulet og bruges til at justere lydgeneratorens udgangsniveau. For at undgå at børn eller fysisk eller mentalt handicappede brugere skal komme til at bruge volumenkontrollen utilsigtet, kan den konfigureres til kun at kunne skrue ned.

Advarsel – Tinnitus lydgenerator

- Høreapparater og lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer bør kun anvendes som foreskrevet af din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
- Lydgeneratorer er ikke legetøj og bør holdes uden for rækkevidde af enhver (især børn og kæledyr), som kan skade sig selv.

TSG advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør rådgive den kommende bruger af lydgeneratoren om at søge læge (helst ørelæge) øjeblikkeligt, før vedkommende får en lydgenerator, hvis høreapparatspecialisten vurderer gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den respektive bruger, at brugeren har nogle af følgende tilstande:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- (ii) Væske, der er løbet ud af øret, inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Sygdomshistorik med pludseligt eller hurtigt progressivt høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensidigt høretab eller pludseligt frembrud inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
- (vii) Synlige tegn på signifikant ophobning af ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerter eller ubehag i øret.

Generelle forholdsregler

- Når du bærer høreapparat, kan det medføre en øget produktion af ørevoks. I sjældne tilfælde kan de allergihæmmende materialer forårsage hudirritation. Hvis det er tilfældet, eller hvis du er i tvivl, skal du kontakte din læge eller høreapparatspecialist.
- Anvend kun Beltone Direct Line tilbehør sammen med den trådløse funktionalitet. For yderligere vejledning henvises til den relevante Beltone Direct Line brugsanvisning.
- Tilslut kun Beltone høreapparater til Beltone tilbehør, som er beregnet og kvalificeret til brug med Beltone høreapparater.
- Når den trådløse funktion er aktiveret, benytter enheden laveffekt digitalt kodede transmissioner til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du flytte høreapparatet væk fra det påvirkede elektroniske apparat.
- Når du bruger den trådløse funktionalitet, og apparatet påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du flytte det væk fra kilden.
- Brug kun originalt Beltone tilbehør - f.eks. voksfiltre.
- Forsøg aldrig selv at ændre formen på høreapparatet, skallen eller slangen.

Generelle advarsler

Høreapparater kan være farlige, hvis de bruges forkert.

- Konsulter din høreapparatspecialist hvis du finder et fremmedlegeme i din øregang, hvis du oplever hudirritation, eller hvis der ophobes for meget ørevoks ved brug af høreapparatet.
- Forskellige typer stråling (f.eks. fra røntgen, MRI, NMR, CT-scanninger) kan beskadige apparatet. Bær derfor ikke apparatet under disse eller andre tilsvarende scanningsprocedurer. Andre typer stråling (tyverialarmer, rumovervågningssystemer, radioudstyr, mobiltelefoner osv.) beskadiger ikke apparatet. De kan dog midlertidigt påvirke lyd kvaliteten eller få dit høreapparat til at sige mærkelige lyde.
- Bær ikke høreapparatet i miner, olieletter eller andre eksplosive områder, medmindre disse områder er godkendt til høreapparatbrug.
- Lad ikke andre prøve/bruge dit høreapparat. Det kan beskadige høreapparatet eller den pågældende persons hørelse.
- Hvis børn eller mentalt handicappede personer anvender apparatet, skal de være under konstant opsyn for deres egen sikkerheds skyld.
- Høreapparatet indeholder små dele, der kan sluges af børn. Børn må ikke efterlades uden opsyn sammen med høreapparatet.
- Høreapparater bør kun anvendes som foreskrevet af din høreapparatspecialist. Forkert brug kan resultere i pludseligt og permanent høretab.
- Hvis apparatet er i stykker, **MÅ DU IKKE BRUGE DET.**
- Husk at deaktivere den trådløse funktionalitet, når du stiger ombord i et fly. Sluk den trådløse funktionalitet med flytilstand, i områder, hvor radiofrekvensudledning er forbudt.
- Eksternt udstyr, som er forbundet til lysnettet og audioindgangen, skal overholde disse sikkerhedsforskrifter: IEC60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1.

- Der skal udvises særlig omhu ved udvælgelse og tilpasning af et høreapparat(er), hvis maksimale lydtryk overstiger 132 dB SPL med en IEC 60711: 1981 okkluderet øresimulator, da der kan være en risiko for at skade den resterende hørelse.



Bemærk:

- Trådløse Beltone høreapparater opererer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- Trådløse Beltone apparater inkluderer en RF-sender, der opererer fra 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- Den nominelle RF-udgangseffekt er 0 dBm.
- Anvend kun Beltone Direct Line tilbehør sammen med den trådløse funktionalitet. For yderligere vejledning i forbindelse med parring henvises til den relevante Beltone Direct Line brugervejledning.

Batteriadværsler

Selvom batterierne er meget små, indeholder de farlige stoffer og skal bortskaffes korrekt. Dette er for din egen og miljøets skyld. Bemærk!

1. Forsøg IKKE at genoplade batterier (Zinc Air), der ikke specifikt er beregnet til genopladning, da de kan lække eller eksplodere.
2. FORSØG IKKE at bortskaffe batterier ved at brænde dem. Brugte batterier er skadelige for miljøet. Bortskaf dem i henhold til lokale regler, eller aflever dem til din høreapparatspecialist.
3. Tag IKKE batterierne i munden. Søg straks lægehjælp, hvis batteriet sluges, da det kan være skadeligt for dit helbred.
4. Opbevar batterierne utilgængeligt for dyr, børn og mentalt handicappede personer.
5. Tag altid batteriet ud af høreapparatet, når du ikke bruger det i længere tid, for at undgå lækage.



Advarsel til høreapparatspecialister (kun USA)

Høreapparatspecialisten skal rådgive den potentielle bruger om at opsøge en øre-, næse-, halslæge, inden høreapparatet tages i brug, hvis det gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den respektive bruger fastslås, at brugeren har en af følgende tilstande:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk misdannelse af øret.
- (ii) Væske, der er løbet ud af øret inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Sygdomshistorik med pludseligt eller hurtigt progressivt høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensigtigt høretab eller pludseligt frembrud inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
- (vii) Synlige tegn på signifikant ophobning af ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerter eller ubehag i øret.

Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med et høretab får foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge (helst en læge, som har specialiseret sig i øresygdomme), før et høreapparat tages i brug. Autoriserede læger, der er specialiseret i øresygdomme, omtales ofte som ØHN-læger, ørelæger eller øre-næse-halslæger. Formålet med en lægefaglig vurdering er at sikre, at alle forhold, som kan behandles medicinsk, og som kan påvirke hørelsen, identificeres og behandles, før høreapparatet anskaffes.

Efter den medicinske evaluering giver lægen dig en skriftlig besked, der angiver, at dit høretab er blevet medicinsk evalueret, og at du kan betragtes som en kandidat til et høreapparat. Lægen henviser dig til en audiolog eller høreapparatspecialist for en høreapparatsevaluering.

Audiologen eller høreapparatspecialisten udfører en høreapparatsevaluering for at måle din høreevne med og uden høreapparat. Høreapparatsevalueringen giver audiologen eller høreapparatspecialisten mulighed for at vælge og tilpasse et høreapparat til dine individuelle behov. Hvis du har forbehold i forhold til din evne til at vænne dig til forstærkningen, kan du bede om at få høreapparatet på prøve eller leje det med forkøbsret. Mange høreapparatspecialister tilbyder nu programmer, der giver dig mulighed for at bære høreapparatet i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du vil købe høreapparatet.

Lovgivningen begrænser salg af høreapparater til personer, der har fået en medicinsk evaluering fra en læge. Lovgivningen kræver, at en fuldt underrettet voksen underskriver en afkaldserklæring, der afslår den medicinske evaluering som følge af religiøse eller personlige overbevisninger, og som udelukker konsultation hos en læge. Anvendelsen af et sådant afslag er ikke i din sundheds bedste interesse, og dets anvendelse frarådes på det kraftigste.

Børn med høretab (kun USA)

Ud over en konsultation hos en læge for at få en medicinsk vurdering skal et barn med høretab henvises til en audiolog for at få hjælp til en evaluering og rehabilitering, eftersom høretabet kan forårsage problemer med den sproglige udvikling og den uddannelsesmæssige og sociale vækst hos et barn. En audiolog har både den rette uddannelse og erfaring til at hjælpe med evalueringen og rehabiliteringen af et barn med høretab.

Otte trin til en bedre hørelse

Du skal vænne dig til dit nye høreapparat. Lyde forekommer nye og anderledes. Det skyldes, at du har vænnet dig til at have nedsat hørelse. I begyndelsen synes kendte lyde derfor fremmede og unaturlige. Det reagerer førstegangsbrugere forskelligt på. Nogle kan bære det nye apparat hele dagen lige fra starten, mens andre har svært ved at vænne sig til det.

Efter nogen tid vil du opdage, at du sætter pris på at bruge høreapparatet, og at du finder brugen af det helt naturlig. Nedenfor finder du otte punkter, der kan hjælpe dig igennem starten. Hvis du ikke er tilfreds eller stadig har problemer, bedes du kontakte din høreapparatspecialist.

1. Væn dig til velkendte lyde i hjemmet

Forsøg at vænne dig til de nye lyde i velkendte omgivelser. Lyt til de forskellige (baggrunds-) lyde, og forsøg at genkende dem. Når du er træt af at lytte, tager du høreapparatet ud og holder en lille pause. Tal eller læs højt mens du har dine høreapparater på. På den måde vænner du dig til lyden af din egen stemme. Efterhånden vænner du dig til at bruge høreapparatet i længere tid ad gangen.

2. Lyt udenfor – stilhed og trafik

Brug tid på at vænne dig til lydene omkring dig med dine høreapparater. Husk, at trafikstøj og andre høje lyde kan synes højere, end du måske forventer, men lydniveauet bliver mere normalt med tiden.

3. Tal med én person ad gangen

Brug dit apparat i samtale med én person, et familiemedlem eller en ven. Find et roligt sted. Forklar, at du er begyndt at bruge høreapparat. Bed den anden person om at tale normalt. Kig på din samtalepartner. Hvis høreapparatet er korrekt indstillet, kan du nu føre en samtale bedre end før.

4. Hør radio eller se tv

Lyt til radio eller tv. Begynd med nyhederne, og skift så til et andet program. Bed en "normalt hørende" person om at indstille lydstyrken på din radio eller dit tv til et komfortabelt niveau. Juster om nødvendigt lydstyrken på dit høreapparat.

Hvis du har svært ved at høre radioen eller tv'et, skal du bede din høreapparatspecialist om at justere dit høreapparat.

5. Væn dig til samtale med flere på en gang

Det er ofte vanskeligt at følge samtaler i en gruppe på grund af baggrundsstøjen. Lyt til de forskellige stemmer. Forsøg at genkende dem på klangen eller rytmen, og knyt hver stemme til en person. Koncentrer dig om den person, du gerne vil forstå. Øv dig regelmæssigt i dette. Hvis du ikke fik fat i det, der blev sagt, så bed om at få det gentaget.

Sørg for, at du tydeligt kan se samtalepartnerens ansigt, og at der er tilstrækkeligt med lys. Det gør det lettere at mund aflæse. Undgå at se mod lyset. Anbring dig selv med ryggen mod vinduet, så du bedre kan se den/de andre person(er). Bed andre tale langsomt og tydeligt. Det nytter ikke at tale højere.

6. Offentlige arrangementer

Besøg offentlige bygninger. Forsøg at sidde så tæt på taleren som muligt – forsøg at komme til at sidde på en af de forreste rækker ved en forestilling. Undgå sæder bag en søjle eller på en balkon, som kan "skygge" for lyden.

Sæt dig med ryggen mod væggen i en restaurant. Derved undgår du forstyrrende lyde, der kommer bagfra.

7. Brug telefonen

Oftentimes kan du høre telefonen tydeligt med dit høreapparat i mikrofon-programmet. Hold telefonrøret 2-3 cm fra øret og vip røret lidt udad.

Dit høreapparat lever op til strenge internationale krav. Du vil derfor i reglen kunne bruge en mobiltelefon. Dog kan der i visse tilfælde indtræffe forstyrrelser, som kan høres i høreapparatet.

8. Brug dit høreapparat hele dagen

Brug af dit høreapparat og øvelse med det er den bedste måde til at lære at høre igen. Det allerbedste er at have det på hele dagen. Også selv om du i nogle tilfælde kan høre uden høreapparatet på. På den måde får du størst glæde af det.

Selvfølgelig kan et høreapparat ikke give dig din naturlige hørelse igen, men det kan hjælpe dig med at få mest muligt ud af den hørelse, som du har tilbage.

Gå videre fra disse otte skridt, og opdag en verden af lyde omkring dig. Gør de ting, du nyder, og lyt til lydene fra dine omgivelser.

Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger

Beltone høreapparater er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 C (-13F) og +70 C (+158F) i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke være under -20 C (-4F) eller over +60 C (+140F). Den relative luftfugtighed bør ikke overskride 90% RH ikke-kondenserende (i begrænset tid). Et lufttryk mellem 500 og 1100 hPa er passende.

Tekniske data

Høreapparatets maksimale output

Model	Høreapparatets maksimale output (IEC 118-0 OES)	Høreapparat maks. output (IEC 60118-7 og ANSI S3.22-2009)
Alle LP-modeller (Low Power), inklusive IIC	124 dB SPL	115 dB SPL
Alle MP-modeller (Medium Power)	127 dB SPL	119 dB SPL
Alle HP-modeller (High Power)	130 dB SPL	121 dB SPL
Alle UP-modeller (Ultra Power)	137 dB SPL	130 dB SPL

Fejlfindingsvejledning

SYMPTOM	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Tilbagekobling, "hyletoner"	Er dit apparat isat korrekt?	Sæt den i igen
	Er lydstyrken for høj?	Reducer den
	Holder du din hånd eller en genstand (f.eks. en hat) for tæt på apparatet?	Flyt din hånd væk, eller skab noget mere plads mellem apparatet og genstanden
	Er dit øre fuldt af voks?	Besøg din læge
Ingen lyd	Er høreapparatet tændt?	Tænd for det
	Er der et batteri i høreapparatet?	Isæt et batteri
	Er batteriet stadig i orden?	Udskift det med et nyt
	Er dit øre fuldt af voks?	Besøg din læge
Lyden er forvrænget, spruttende eller svag	Er batteriet dødt?	Udskift det med et nyt
	Er batteriet beskidt?	Rengør det, eller brug et nyt
	Er dit høreapparat blevet fugtigt?	Brug en affugter
Batteri bliver meget hurtigt fladt	Efterlod du høreapparatet tændt om natten?	Sluk altid apparatet om natten
	Er batteriet gammelt?	Tjek datoen på batteriemballagen

Dit valgte model

Høreapparat typebetegnelserne for modeller inkluderet i denne brugervejledning er anført i følgende skema. Du kan få din høreapparatspecialist til at sætte et kryds i nedenstående tabel og udfylde skemaet på den næste side, så du kan se, hvilken model du har fået.

- LND17IIC
- LND9IIC
- LND6IIC
- LND17CIC UP
- LND17CIC HP
- LND17CIC MP
- LND17CIC LP
- LND9CIC UP
- LND9CIC HP
- LND9CIC MP
- LND9CIC LP
- LND6CIC UP
- LND6CIC HP
- LND6CIC MP
- LND6CIC LP
- LND17MIH-W UP

- LND17MIH-W HP
- LND17MIH-W MP
- LND17MIH-W LP
- LND17MIH UP
- LND17MIH HP
- LND17MIH MP
- LND17MIH LP
- LND17MIH-S UP
- LND17MIH-S HP
- LND17MIH-S MP
- LND17MIH-S LP
- LND9MIH-W UP
- LND9MIH-W HP
- LND9MIH-W MP
- LND9MIH-W LP
- LND9MIH UP

- LND9MIH HP
- LND9MIH MP
- LND9MIH LP
- LND9MIH-S UP
- LND9MIH-S HP
- LND9MIH-S MP
- LND9MIH-S LP
- LND6MIH-W UP
- LND6MIH-W HP
- LND6MIH-W MP
- LND6MIH-W LP
- LND6MIH UP
- LND6MIH HP
- LND6MIH MP
- LND6MIH LP
- LND6MIH-S UP

- LND6MIH-S HP
- LND6MIH-S MP
- LND6 MIH-S LP
- LND17ITC-DW UP
- LND17ITC-DW HP
- LND17ITC-DW MP
- LND17ITC-DW LP
- LND17ITC-D UP
- LND17ITC-D HP
- LND17ITC-D MP
- LND17ITC-D LP
- LND17ITC-W UP
- LND17ITC-W HP
- LND17ITC-W MP
- LND17ITC-W LP
- LND17ITC UP
- LND17ITC HP
- LND17ITC MP
- LND17ITC LP
- LND9ITC-DW UP
- LND9ITC-DW HP
- LND9ITC-DW MP

- LND9ITC-DW LP
- LND9ITC-D UP
- LND9ITC-D HP
- LND9ITC-D MP
- LND9ITC-D LP
- LND9ITC-W UP
- LND9ITC-W HP
- LND9ITC-W MP
- LND9ITC-W LP
- LND9ITC UP
- LND9ITC HP
- LND9ITC MP
- LND9ITC LP
- LND6ITC-DW UP
- LND6ITC-DW HP
- LND6ITC-DW MP
- LND6ITC-DW LP
- LND6ITC-D UP
- LND6ITC-D HP
- LND6ITC-D MP
- LND6ITC-D LP
- LND6ITC-W UP

- LND6ITC-W HP
- LND6ITC-W MP
- LND6ITC-W LP
- LND6ITC UP
- LND6ITC HP
- LND6ITC MP
- LND6ITC LP
- LND17ITE-DW UP
- LND17ITE-DW HP
- LND17ITE-DW MP
- LND17ITE-D UP
- LND17ITE-D HP
- LND17ITE-D MP
- LND17ITE-W UP
- LND17ITE-W HP
- LND17ITE-W MP
- LND17ITE UP
- LND17ITE HP
- LND17ITE MP
- LND9ITE-DW UP
- LND9ITE-DW HP
- LND9ITE-DW MP

- LND9ITE-D UP
- LND9ITE-D HP
- LND9ITE-D MP
- LND9ITE-W UP
- LND9ITE-W HP
- LND9ITE-W MP
- LND9ITE UP
- LND9ITE HP
- LND9ITE MP
- LND6ITE-DW UP
- LND6ITE-DW HP
- LND6ITE-DW MP
- LND6ITE-D UP
- LND6ITE-D HP
- LND6ITE-D MP
- LND6ITE-W UP
- LND6ITE-W HP
- LND6ITE-W MP
- LND6ITE UP
- LND6ITE HP
- LND6ITE MP

AY4CIC-UP
 AY4CIC-HP
 AY4CIC-MP
 AY4CIC-LP
 AY3CIC-UP
 AY3CIC-HP
 AY3CIC-MP
 AY3CIC-LP
 AY2CIC UP
 AY2CIC-HP
 AY2CIC-MP
 AY2CIC-LP
 AY4ITC-DW UP
 AY4ITC-DW HP
 AY4ITC-DW MP
 AY4ITC-DW LP
 AY4ITC-D UP
 AY4ITC-D HP
 AY4ITC-D MP
 AY4ITC-D LP

AY4ITC-W UP
 AY4ITC-W HP
 AY4ITC-W MP
 AY4ITC-W LP
 AY4ITC UP
 AY4ITC HP
 AY4ITC MP
 AY4ITC LP
 AY3ITC-DW UP
 AY3ITC-DW HP
 AY3ITC-DW MP
 AY3ITC-DW LP
 AY3ITC-D UP
 AY3ITC-D HP
 AY3ITC-D MP
 AY3ITC-D LP
 AY3ITC-W UP
 AY3ITC-W HP
 AY3ITC-W MP
 AY3ITC-W LP

AY3ITC UP
 AY3ITC HP
 AY3ITC MP
 AY3ITC LP
 AY2ITC-DW UP
 AY2ITC-DW HP
 AY2ITC-DW MP
 AY2ITC-DW LP
 AY2ITC-D UP
 AY2ITC-D HP
 AY2ITC-D MP
 AY2ITC-D LP
 AY2ITC-W UP
 AY2ITC-W HP
 AY2ITC-W MP
 AY2ITC-W LP
 AY2ITC UP
 AY2ITC HP
 AY2ITC MP
 AY2ITC LP

AY4ITE-DW UP
 AY4ITE-DW HP
 AY4ITE-DW MP
 AY4ITE-D UP
 AY4ITE-D HP
 AY4ITE-D MP
 AY4ITE-W UP
 AY4ITE-W HP
 AY4ITE-W MP
 AY4ITE UP
 AY4ITE HP
 AY4ITE MP
 AY3ITE-DW UP
 AY3ITE-DW HP
 AY3ITE-DW MP
 AY3ITE-D UP
 AY3ITE-D HP
 AY3ITE-D MP
 AY3ITE-W UP
 AY3ITE-W HP

AY3ITE-W MP
 AY3ITE UP
 AY3ITE HP
 AY3ITE MP
 AY2ITE-DW UP
 AY2ITE-DW HP
 AY2ITE-DW MP
 AY2ITE-D UP
 AY2ITE-D HP
 AY2ITE-D MP
 AY2ITE-W UP
 AY2ITE-W HP
 AY2ITE-W MP
 AY2ITE UP
 AY2ITE HP
 AY2ITE MP

Serienummer, venstre:	
Serienummer, højre:	
Apparatversion:	<input type="checkbox"/> Invisible in Canal (IIC) <input type="checkbox"/> Completely In the Canal (CIC) <input type="checkbox"/> In The Canal (ITC) <input type="checkbox"/> In The Ear (ITE) <input type="checkbox"/> Microphone in Helix (MIH)
Batteristørrelse:	<input type="checkbox"/> 13 <input type="checkbox"/> 312 <input type="checkbox"/> 10A

SPECIFIKKE FUNKTIONER UNDERSTØTTET AF DIT HØREAPPARAT:

Forsinket aktivering 15	<input type="checkbox"/>	AutoPhone 27	<input type="checkbox"/>
Volumenkontrol 22	<input type="checkbox"/>	Tinnitus Breaker Pro 35	<input type="checkbox"/>
Programvælger 23	<input type="checkbox"/>	Telespole-/teleslyngesystem 25	<input type="checkbox"/>
Trådløs 17, 25, 30	<input type="checkbox"/>	Power apparat – overstiger 132 dB SPL . . .	<input type="checkbox"/>

Bed din høreapparatspecialist om at markere de funktioner, som er understøttet af dit høreapparat:

International garanti, service og reparation

Alle digitale høreapparater fra Beltone er dækket af en international garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I vor servicepolitik lover vi at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparats.

Garanti og reparation

Alle høreapparater fra Beltone er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I vor servicepolitik lover vi at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparats. Iht. "United Nations Global Compact" initiativet er vi forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Derfor kan høreapparater blive erstattet af nye apparater eller af apparater, der er produceret af nye eller brugbare reservedele. Høreapparatets garantiperiode er anført på garantibeviset, som du har fået udleveret af din høreapparatspecialist.

Hvis dit høreapparat kræver service, bedes du kontakte din høreapparatspecialist for assistance. Hvis dit Beltone høreapparat ikke virker, skal det repareres af en kvalificeret tekniker fra Beltone. Forsøg ikke selv at åbne høreapparatet, da det vil bevirke at garantien bortfalder.

Høreapparatets garantiperiode er anført på garantibeviset, som du har fået udleveret af din høreapparatspecialist.

Vær opmærksom på oplysninger markeret med advarselssymbolet.



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser,
FORSIGTIG angiver en situation, der kan føre til mindre til moderate skader.



Udstyr der omfatter en RF-sender.



Råd og tips til, hvordan du behandler dit høreapparat bedre.



Beltone Legend™ er kompatibel med iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (10,5-tommer), iPad Pro (12,9-tommer), iPad Pro (9,7-tommer), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (5. generation), iPad (4. generation), iPod touch (6. generation) og iPod touch (5. generation), der bruger iOS 8.0 eller nyere. Apple, Apple logoet, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad og iPod touch er registrerede varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande.



“Made for iPhone” betyder, at et elektronisk tilbehør er blevet designet til at forbinde specifikt til iPhone, og at udvikleren har certificeret, at det lever op til Apples præstationsstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed, eller dens overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk at brug af dette tilbehør med iPhone kan påvirke den trådløse præstation.



Du bedes kontakte din lokale høreapparatspecialist
vedrørende bortskaffelse af høreapparatet

© 2018 GN Hearing Care Corporation. Alle rettigheder forbeholdes. Beltone er et varemærke, der tilhører GN Hearing Care Corporation.



Faceplate/Elektronik fra: Beltone A/S

Problemer i forbindelse med EU's direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EØF eller EU's direktiv om radioudstyr 2014/53/EU skal rettes til Beltone A/S.

Producent i henhold til EU's direktiv om medicinsk udstyr 93/42/EØF:

Internationalt hovedkontor

Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark
Tlf.: +45 4575 1111
beltone-hearing.com

CVR no. 55082715

Kundeservice og reparation

GN Hearing Danmark A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Tlf.: +45 4575 2222
gnhearing.dk

